



La dispersion se fait aux quatre coins du globe.

Exil et rédemption

Dispersion et rassemblement

*Le Maharal de Prague s'intéresse dans son livre Netsah Israël (l'éternité d'Israël) à la délivrance du peuple juif.*

*Il y enseigne la nécessité de connaître l'exil pour pouvoir comprendre l'expérience de la rédemption.*

נצח ישראל, מהר"ל

...הנה התבאר באלו ג' דברים שמן הגלות יכול לעמוד על הגאולה. וכל זה תבין כי לשון גלה וגאל אותיות שניהם שוות, רק שבלשון גאל נרמז בו שהוא ית' גאל אותם מכל ד' רוחות עולם ומאחד את הפיזור שלהם. וכל אחדות בעולם הוא באמצע שהקצוות הם מחולקים והאמצע אחד, ולכך הא' שהוא האחדות והקבוץ מן הפיזור הוא באמצע התיבה, אבל גלה הוא בה' שהוא פיזור והפיזור הוא בד' רוחות בכל הקצוות וגם באמצע, שהדבר שהוא מפוזר בכל השטח שהוא כולל ארבע רוחות וגם באמצע, אף שהאמצעי אינו פיזור דבר זה מה שיש בהם האמצעי בא להורות כי נשאר בישראל כח אחדות וקבוץ כמו שיתבאר, ולומר לך כי הגלות בעצמו הוא סבה לגאולה לקבץ הפיזור ולהיות ישראל אחד. לכך האותיות גלה הם אותיות גאל, רק שנעשה הפיזור לאחדות שהוא נרמז באל"ף של גאל, ובמה שיש ה' במלת גלה אשר הה"א מורה על שישראל הם פזורים בכל ד' קצוות ובאמצע, בשביל זה נשאר בהם אחדות אף בגלותן שהרי האחד שהוא באמצע בתוך הארבע הוא מאחד ומקשר הכל, ודבר זה מורה כי עדיין יש כח אחדות בישראל בגלותן ולא נחלקו לגמרי, ובשביל כח אחדות זה שנשאר אצלם יתאחדו עוד, שאם כבר ח"ו לא נשאר בהם כח אחדות כבר נתחלקו ולא היה להם כח להיות חוזרים להתאחד, אבל עתה יתאחדו מכח אחדות שהוא נשאר אצל ישראל.

Maharal de Prague, Netsah Israël

...Voici que s'éclaircit par ces trois éléments l'idée que c'est seulement par la connaissance de l'exil que peut se comprendre l'expérience de la rédemption.

Cela est confirmé par le fait que les racines hébraïques des mots "exil" (*gala*) et "rédemption" (*gaal*) sont très proches.

A la seule différence que la racine du mot "rédemption" (*gaal*), fait allusion au fait que Dieu délivrera Israël des quatre coins cardinaux et les rassemblera.

Et toute réunification dans notre monde se fait par rassemblement des extrémités autour d'un point central. Et ainsi, le Aleph de la racine du mot "rédemption" qui évoque l'unité et le point de rassemblement se trouve au milieu du mot.



La lettre Hey. Elle incarne la dispersion avec un point de réunification.

Mais la racine du mot "exil" qui elle s'écrit avec une lettre « Hé » et qui évoque la dispersion – celle-ci ayant lieu en direction des quatre extrémités du globe à partir du centre qui lui n'est pas déplacé.

Ainsi, la dispersion se fait autour d'un centre, et cela vient enseigner que même dans l'exil le plus lointain, il reste au sein d'Israël une force de réunification et de rassemblement comme nous l'avons expliqué. Ainsi, l'exil porte en lui-même la promesse de la rédemption, du rassemblement des dispersés afin de revenir à un Israël unifié. C'est pourquoi, les lettres des racines hébraïques des mots "exil" et "rédemption" sont comparables. Le « Aleph » de la racine du mot "rédemption" fait allusion à la réunification après la dispersion, et le « Hé » de la racine du mot "exil" enseigne que même quand Israël est dispersé aux quatre extrémités du monde, il reste tourné vers le centre.



C'est pourquoi, même en exil, il leur reste un point de rassemblement car le point qui se trouve au milieu des quatre extrémités réunifie et relie la dispersion autour de lui. Car de tout temps, le centre réunifie et relie tout ce qui se trouve autour de lui, et cela nous enseigne qu'il existe depuis toujours au sein d'Israël une force de réunification même en exil et ainsi l'exil n'est pas irrémédiable.

La lettre Aleph exprime l'unité.

Et c'est parce qu'il n'ont pas perdu cette force de réunification qu'il pourront se rassembler à nouveau. Car s'il l'avait perdue, Israël aurait déjà disparu suite à sa dispersion et n'aurait jamais pu se rassembler, mais à présent nous savons qu'il se rassemblera grâce à cette force de réunification qui réside en son sein.



Le Dalet. De valeur numérique 4, il symbolise la dispersion des quatre coins cardinaux.